

E562 - Luffy Loses the Fight?! Hordy's Long Awaited Revenge!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:53] ---

We...made it this far

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:42] ---

WE GO!

[02:49] ---

All the pirates who are
after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World, the
second half of the Grand Line.

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined many
pirates' dreams and ambitions.

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body
turned to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:23] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:31] ---

On their way to the New World,

[03:34] ---

Luffy and his crew reached the Fish-Man
Island located 10,000 meters below sea level,

[03:39] ---

where the New Fish-Man Pirates who are
looking to destroy the Ryugu Kingdom...

[03:44] ---

...assisted by Vander Decken, who is after
Shirahoshi, are engaging in secret maneuvers.

[03:48] ---

The Straw Hats find themselves caught up in
the turmoil and involved in an all-out war.

[03:55] ---

Now, Hordy's merciless plot puts the

Fish-Man Island in unprecedented danger!

[04:02] ---

My axe! Hit Hordy!

[04:16] ---

The Noah is falling!

[04:25] ---

Just in time!

[04:31] ---

The Fish-Man Island...

[04:33] ---

...is in danger!

SIGN "Luffy Loses the Fight?!

Hordy's Long-Awaited Revenge!"

[05:21] ---

So he's dead finally!

[05:23] ---

Now, Vander Decken's
power became ineffective

[05:27] ---

and the Noah will crash
into the Fish-Man Island!

[05:30] ---

Go to hell, Straw Hats!

[05:33] ---

And all those people who stand
in the way of our vengeance!

[05:36] ---

--The Fish-Man Island...
--...Will be no more!

[05:43] ---

We have to stop the ship somehow!

[05:47] ---

Straw Hat!

[05:50] ---

You wanna stop the Noah, don't
you? Then you have to beat me.

[05:54] ---

Otherwise, you can't save
the Fish-Man Island!

[06:00] ---

You bastard!

[06:02] ---

If the Noah crashes into the Fish-Man
Island, it will be the end of everything.

[06:06] ---

Both the kingdom and the Noah's purpose

[06:09] ---

that has been protected
for hundreds of years!

[06:12] ---

Listen, my sons.

[06:14] ---

That ark - the Noah is not just
a relic from history-jamon.

[06:25] ---

Hundreds of years ago, a promise
was made to a great man

[06:31] ---

and that ship has been kept on the
seafloor until the appointed day comes.

[06:36] ---

The ship has not served
its purpose yet-jamon.

[06:39] ---

Now, we don't even know
how they made that ship.

[06:44] ---

The Noah cannot be damaged
until the day comes!

[06:49] ---

Understood, Father.

[06:51] ---

We will go and find out why
it moved and take care of it.

[06:57] ---

I have to save both the kingdom
and the Noah at any cost!

[07:02] ---

Straw Hat, you have neither
a strategy to stop the Noah

[07:07] ---

nor a chance to beat me!

[07:14] ---

What's the matter? If nothing is done,

[07:17] ---

your friends will have no choice

[07:19] ---

but to be swallowed by the sea,
along with the Fish-Man Island!

[07:24] ---

Were you fooling yourself when you said
you'd protect them all, Straw Hat?!

[07:28] ---

I will stop it!

[07:29] ---

I'm gonna break it to pieces
before it gets to the island!

[07:33] ---

You can't do that, Straw Hat!
Even if you could do so,

[07:38] ---

as I told you, the Noah has

[07:40] ---

a long history and will serve
a purpose in the future!

[07:42] ---

Then how can we save the island?!

[07:46] ---

We don't have time!

[07:47] ---

That's all I can think of!

[07:50] ---

Decken could still be alive.

[07:52] ---

If we can wake him up, maybe we
can change the course of the ship.

[07:57] ---

What if he's dead? Then what are
we gonna do? We gotta destroy it...

[08:03] ---

I said "Wait"!

[08:05] ---

Are you guys splitting? While you're arguing,

[08:08] ---

look, the Noah is falling towards the island!

[08:16] ---

Wait, Noah! There are people
who I love on the island!

[08:21] ---

Decken-sama! If you are alive,
please make it come after me!

[08:27] ---

Please don't harm the Fish-Man Island!

[08:33] ---

Drop dead now and watch it from beyond
the grave, as the Ryugu Kingdom falls!

[08:40] ---

Fish-Man Karate!

[08:42] ---

Shirahoshi!

[08:43] ---

Sea Drums!

[08:50] ---

Brother Mamboshi-sama!

[08:52] ---

Mamboshi!

[08:56] ---

It's your turn now!

[08:59] ---

Fish-Man Karate!

[09:00] ---

Hordy!

[09:01] ---

Straw Hat!

[09:03] ---

Second Gear!

[09:06] ---

Gum-Gum...

[09:09] ---

Luffy-sama!

[09:11] ---

...Jet Pistol!

[09:20] ---

Damn! I can defend myself
with the Armament Haki

[09:25] ---

but my Haki is not good enough
for these kind of attacks yet!

[09:34] ---

I shouldn't be fighting in the water.

[09:36] ---

In order to beat him, I need...

[09:55] ---

He wants to fight on the
falling ship, doesn't he?

[09:58] ---

But what he really wants is...

[10:02] ---

...the air on its deck!

[10:07] ---

If I could get in there, I can
beat Hordy with a single blow!

[10:12] ---

I knew he was going to do it!

[10:14] ---

Those bubbles are susceptible
to large gashes!

[10:23] ---

Damn! The air on the deck is gone!

[10:37] ---

It's so easy to render you humans helpless!

[10:41] ---

You should realize you're
no better than us Fish-Men!

[10:44] ---

Not only can you not stop the
Noah but you can't even beat me!

[10:49] ---

Drop dead, Straw Hat!

[10:52] ---

Gum-Gum...

[10:55] ---

...Snake Shot!

[11:02] ---

Screw you!

[11:03] ---

Do you think I'm stupid enough
to get hit by the same attack twice?

[11:09] ---

I wonder which comes first - your friends

[11:12] ---

being shattered to death
along with the island

[11:14] ---

or your last breath! Can't wait to see!

[11:18] ---

Oh no! He's gonna break my bubble again!

[11:22] ---

You dullard!

[11:29] ---

Luffy-sama!

[11:30] ---

Shirahoshi!

[11:33] ---

Brother Fukaboshi-sama!

[11:34] ---

Listen to me very carefully.

[11:37] ---

I want you to handle Straw Hat.

[11:39] ---

Handle Luffy-sama?

[11:41] ---

I'm going to stop Hordy at any cost!

[11:44] ---

You have to trust me no matter what

happens and stay close to the Noah!

[11:50] ---

No matter what happens! Understood?

[11:54] ---

Yes.

[12:07] ---

There's no way I can miss now!

Even with my eyes closed!

[12:11] ---

Oh no!

[12:12] ---

This is it!

[12:20] ---

Wh-What happened?

[12:22] ---

Luffy-sama.

[12:23] ---

I'm sorry.

[12:25] ---

Yowahoshi!

[12:27] ---

Brother Fukaboshi-sama asked me to do this.

[12:30] ---

Brother-hoshi!

[12:32] ---

Hordy! What's wrong with you?!

[12:35] ---

There are so many lives on
that island! How could you?

[12:39] ---

What's wrong with you?!

[12:41] ---

You three Princes are the
strongest in the Ryugu Kingdom?!

[12:46] ---

After all, you are sons
of that stupid Otohime.

[12:50] ---

She had no pride in being a
Fish-Man and died a dog's death

[12:53] ---

trying to become friendly with humans.

[12:56] ---

You three are worthless Princes who
can't even save your own country!

[13:05] ---

Brother-hoshi!

[13:06] ---

Brother Fukaboshi-sama!

[13:08] ---

Even your power is fake,

[13:11] ---

I admit that I couldn't fight back
because I'm not strong enough.

[13:15] ---

But there is still hope!

[13:18] ---

Merman Combat!

[13:20] ---

Ultramarine!

[13:30] ---

Don't you get it?!

[13:32] ---

You can't beat me with
those crappy attacks now!

[13:36] ---

Why, Hordy?!

[13:37] ---

What is it that you want
badly enough to sacrifice

[13:42] ---

so many innocent fellowmen's lives?!

[13:47] ---

How can you do such a horrible thing?!

[13:50] ---

Hordy! Ultra...

[13:52] ---

Shark Slicer!

[13:53] ---

...Marine!

[13:53] ---

Go to hell!

[13:59] ---

Brother Fukaboshi-sama!

[14:49] ---

How pathetic, you piss-poor Prince!

[14:51] ---

This power is a gift from heaven!

[14:57] ---

Now, it's your turn, you two.

[15:01] ---

Damn!

[15:09] ---

You can't beat me with that fake power!

[15:14] ---

Drop dead already!

[15:17] ---

Hordy, what's with you?!

[15:21] ---

You petitioned for vengeance against
the humans to Fish-Men, but now

[15:26] ---

you're trying to take those fellow
Fish-Men's lives along with the island!

[15:33] ---

You even abandoned the ones you grew
up with in the Fish-Man District!

[15:37] ---

Don't you realize what you are doing?!

[15:48] ---

Or is your hatred for humans so
deep that makes you lose your mind?

[15:55] ---

What happened to you?

[15:59] ---

Did humans beat you?!

[16:02] ---

Did humans kill your loved
ones or someone dear to you?!

[16:08] ---

What did you go through in the past?!

[16:12] ---

Answer me, Hordy!

[16:14] ---

What did humans do to you?!

[17:02] ---

Brother Fukaboshi-sama!

[17:19] ---

That bastard!

[17:21] ---

Yowahoshi! Brother-hoshi
is in trouble! Let's go!

[17:25] ---

What are you doing?! Hey! Yowahoshi!

[17:33] ---

Where are you going, Yowahoshi?!

[17:38] ---

You have to trust me no matter what
happens and stay close to the Noah!

[17:44] ---

No matter what happens! Understood?

[17:49] ---

Yowahoshi...

[17:50] ---

Ring, ring, ring... Ring, ring, ring...

[17:53] ---

Ring, ring, ring... Clank.

[17:55] ---

Straw Hat Luffy-san, this is the
Air Tank. We met you a while ago.

[17:59] ---

Oh, it's you guys.

SIGN AIR TANK

[18:01] ---

We've been listening to what's
been going on out there.

[18:05] ---

And we see the Noah falling
towards the island.

SIGN CONTROL ROOM

[18:08] ---

We're getting ready as planned.

[18:11] ---

That's what Brother-hoshi was talking about.

[18:14] ---

You wanna go to the deck?

[18:16] ---

Hordy!

[18:18] ---

--Go after him!

--No, wait, Straw Hat!

[18:22] ---

Why?!

[18:24] ---

I'm sure you know it by now.

[18:27] ---

Hordy has an advantage in the
water since he is a Fish-Man.

[18:32] ---

--If nothing is done...

--What should we do?

[18:35] ---

I have an idea!

[18:38] ---

Hey, where are you going?! Brother-hoshi!

SIGN THE MAIN ENTRANCE OF THE FISH-MAN ISLAND

[18:45] ---

Prince Fukaboshi?

[18:46] ---

What brought you here, Prince?

[18:48] ---

Listen, we might need a
large amount of air soon.

[18:52] ---

Make preparations!

[18:54] ---

Yes, sir!

[18:55] ---

It's fine. There is some air on the deck.

[18:59] ---

Then I can beat him up there.

[19:02] ---

Aside from Decken,

[19:03] ---

do you think Hordy would leave the
bubble so you can fight there?

[19:08] ---

I want you to take this Baby
Transponder Snail just in case.

[19:13] ---

We need to be well-prepared. Let's go!

[19:19] ---

Luffy-sama! What should I do about the Noah?

[19:22] ---

Brother Fukaboshi-sama told me
to stay close to the Noah along

[19:27] ---

with Luffy-sama, no matter what happens!

[19:29] ---

So that's what Brother-hoshi...

[19:33] ---

H-Hey, hello? How can we get air from you?

[19:37] ---

We can shoot all the air from the Air Tank.

[19:40] ---

What is the Air Tank?

[19:43] ---

It's an air conditioning facility that's
providing air to the Fish-Man Island.

[19:47] ---

If we make a bubble and shoot it,
maybe we can surround the Noah.

[19:51] ---

But the bubbles neutralize ascending forces

[19:55] ---

so it's not going to make the Noah float.

[19:59] ---

That means we can't stop it from falling.

[20:02] ---

On top of that, we have to use all the air

[20:05] ---

we have in order to engulf that giant ship.

[20:08] ---

In other words, there is only one chance.

[20:11] ---

If we don't shoot it at the exact moment

[20:13] ---

that the Noah comes right beside us,

[20:15] ---

there will be no second chance.

[20:19] ---

So basically, it's a hit-or-miss situation.

[20:23] ---

Y-Yes. And I'm afraid you'll

have to take it from there!

[20:28] ---

Again, I can't emphasize enough that...

[20:30] ---

Enough with the difficult

stuff and just do it!

[20:33] ---

I can handle anything

as long as there is air!

[20:35] ---

All right. We'll do our best!

[20:39] ---

Luffy-san, please save the island!

[20:42] ---

Straw Hat! Shirahoshi!

[20:45] ---

What can they accomplish by

swimming alongside the Noah?

[20:47] ---

They are only a human and a Mermaid Princess!

[20:51] ---

Shark Slicer!

[20:55] ---

Straw Hat!

[20:57] ---

Screw this!

[20:59] ---

Armament Hardening!

[21:41] ---

He's putting up quite a fight!

[21:47] ---

Hey, Human! Give it up, Human!

[21:53] ---

It makes me sick to my stomach
just looking at you people!

[21:57] ---

Even if it shortens my life and even
if it comes at the ultimate price,

[22:03] ---

I will execute my revenge on you humans!

[22:08] ---

That bastard!

[22:22] ---

Don't miss it! You don't
have a second chance!

[22:25] ---

If you miss it, the
Fish-Man Island will be...

[22:33] ---

Hey, Straw Hat. Can you hear me?

[22:36] ---

It's Brother Fukaboshi-sama!

[22:38] ---

Brother-hoshi, are you okay?!

[22:45] ---

Barely alive. Anyway, listen carefully.

[22:51] ---

About Hordy Jones...

[22:58] ---

I found out who he really is!

[23:22] ---

As the Noah once again draws near,

[23:24] ---

Fish-Man Island is in chaos
as the citizens evacuate.

[23:27] ---

The Straw Hats continue to
believe in Luffy and fight on.

[23:31] ---

Neptune's army finally
joins the battle, as well.

[23:34] ---

The battle at the Conchcorde

Plaza is unfolding rapidly,

[23:37] ---

as a new truth further
shakes up the citizens!

[23:41] ---

On the next episode of One Piece!

[23:42] ---

"A Shocking Fact! The
True Identity of Hordy!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 01:14:51 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:14:52 UTC by whimsee